



ИЗБРАННЫЕ ПЕСНОПЕНИЯ

ТРАДИЦИЯ
РУССКИХ ПРАВОСЛАВНЫХ
МОНАСТЫРЕЙ

ГОДИЧНОГО КРУГА

VIII
ПАСХА

г. МОСКВА
2011

УДК 783.6
ББК 85.941

ИЗ2

По благословению наместника
Данилова ставропигиального мужского монастыря
архимандрита Алексия (Поликарпова)

ИЗ2

Избранные песнопения годовичного круга. VIII. Пасха/
Данилов ставропигиальный мужской монастырь РПЦ г. Москвы,
2011. — 28 с.

ISMN 979-0-706386-09-6

Настоящий сборник предназначен, главным образом, для регентов церковных хоров, которые хотели бы составить репертуар из двух-, трех- и четырехголосных гармонизаций древних роспевов и песнопений, сродных им по духу.

Сборник будет особенно интересен почитателям певческой традиции, сложившейся под влиянием наиболее ярких современных церковных композиторов архимандрита Матфея (Мормыля) и диакона Сергея (Трубачева), светлой и незабвенной памяти которых посвящается издание.

Надеемся, что и все ценители древнерусского и современного церковного искусства смогут найти для себя в сборнике много полезного.

Песнопения сборника изложены для однородного женского состава, но при соответствующем транспонировании могут быть исполнены мужскими и смешанными хорами.

Некоторые произведения для смешанного состава, употребляемые однородными хорами в обработке, настоящее издание представляет в оригинале для того, чтобы передать всю полноту авторского замысла.

УДК 783.6
ББК 85.941

ISMN 979-0-706386-09-6

© Данилов ставропигиальный мужской монастырь, 2011



Оглавление

1. Тропарь, муз. диак. С.Трубачева—	4
# 1—	4
# 2—	5
2. Образец пения канона, глас 4, синодального напева, в обработке—	6
3. Стихира, знаменного распева, глас 5, в гармонизации—	7
4. Прокимен, знаменного распева, глас 8, в гармонизации—	11
5. Задостойник, знаменного распева, гарм. диак. С.Трубачева—	12
6. Стихира воскресная на хвалитех, глас 3—	15
7. Прокимен Великий, знаменного распева, в гармонизации—	19
Дополнение—	23
Список сокращений—	24
Библиография—	24

1. Тропарь, муз. диак. С.Трубачева

1

Хри - стос вос - кре - се из мер - твых, смер -
ти - ю смерть по - прав, и су - щим
во гро-бех жи - вот да - ро - вав.

2

Г
А

Хри - стос вос - кре - се из

Т
Б

мер-твых, смер - ти-ю смерть по - прав, и

су - щим во гро - бех жи - вот да - ро - вав.

2. Образец пения канона, глас 4, синодального напева, в обработке

Вос-кре-се - ни - я день, про-све-тим-ся лю-ди-е:

Пас-ха, Го-спо-дня Пас - ха! От смер-ти бо к жи - зни,

и от зем-ли к не-бе-си, Хри - стос Бог нас

при-ве-де, по-бед-ну-ю по-ю - щи - я.

припев:

Хри - стос вос - кре - се из мер - твых.

The musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It contains a series of chords: F#4-G4-A4, F#4-G4-A4, F#4-G4-A4, F#4-G4-A4, F#4-G4-A4, F#4-G4-A4, F#4-G4-A4, and F#4-G4-A4. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature. It contains a series of chords: F#2-G2-A2, F#2-G2-A2, F#2-G2-A2, F#2-G2-A2, F#2-G2-A2, F#2-G2-A2, F#2-G2-A2, and F#2-G2-A2.

3. Стихиря, знаменного распева, глас 5, в гармонизации

Сей день, е - го - же со - тво - ри Го - сподь,

The musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It contains a series of chords: F#4-G4-A4, F#4-G4-A4, F#4-G4-A4, F#4-G4-A4, F#4-G4-A4, F#4-G4-A4, F#4-G4-A4, F#4-G4-A4, F#4-G4-A4, and F#4-G4-A4. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature. It contains a series of chords: F#2-G2-A2, F#2-G2-A2, F#2-G2-A2, F#2-G2-A2, F#2-G2-A2, F#2-G2-A2, F#2-G2-A2, F#2-G2-A2, F#2-G2-A2, and F#2-G2-A2.

воз - ра - ду - ем - ся и воз - ве - се - лим - ся вонь.

The musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It contains a series of chords: F#4-G4-A4, F#4-G4-A4, F#4-G4-A4, F#4-G4-A4, F#4-G4-A4, F#4-G4-A4, F#4-G4-A4, F#4-G4-A4, F#4-G4-A4, and F#4-G4-A4. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature. It contains a series of chords: F#2-G2-A2, F#2-G2-A2, F#2-G2-A2, F#2-G2-A2, F#2-G2-A2, F#2-G2-A2, F#2-G2-A2, F#2-G2-A2, F#2-G2-A2, and F#2-G2-A2.

Пас - ха крас - на - я,

The musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It contains a series of chords: F#4-G4-A4, F#4-G4-A4, F#4-G4-A4, F#4-G4-A4, F#4-G4-A4, F#4-G4-A4, F#4-G4-A4, and F#4-G4-A4. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature. It contains a series of chords: F#2-G2-A2, F#2-G2-A2, F#2-G2-A2, F#2-G2-A2, F#2-G2-A2, F#2-G2-A2, F#2-G2-A2, and F#2-G2-A2.

Пас - ха, Го - спо - дня Пас - ха,

Пас-ха все - чест - на - я нам

ВОЗ - си - я. Пас - ха,

ра - до - сти - ю дру - га дру - га о - бы -

МЕМ. О Пас - ха!

ИЗ - БАВ - ЛЕ - НИ - Е СКОР - БИ,

И - БО ИЗ ГРО - БА ДНЕСЬ

Я - ко от чер - то - га

Воз - си - яв Хри - стос,

же - ны ра - до - сти ис - пол - ни

гла - го - ля: про - по - ве - ди - те

а - по - сто - лом.

4. Прокимен, знаменного распева, глас 8, в гармонизации

Бей день, е - го - же со - тво - ри Го - сподь,

воз - ра - ду - ем - ся и

воз - ве - се - лим - ся вонь.

5. Задостойник, знаменного распева, гарм. диак. С.Трубачева

Ан - гел во - пи - я - ше Бла - го - дат - ней:

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in a soprano clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The lower staff is in an alto clef with the same key signature. The melody is written in a rhythmic style characteristic of the znamennyi style, with notes often beamed together and some notes having a 'p.' (piano) marking. The lyrics are written below the notes.

Чи - ста - я Де - во, ра - дуй - ся,

The second system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in a soprano clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The lower staff is in an alto clef with the same key signature. The melody continues from the first system. The lyrics are written below the notes.

и па - ки ре - ку, ра - дуй - ся:

The third system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in a soprano clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The lower staff is in an alto clef with the same key signature. The melody continues from the second system. The lyrics are written below the notes.

Твой Сын вос - кре - се

The fourth system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in a soprano clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The lower staff is in an alto clef with the same key signature. The melody continues from the third system. The lyrics are written below the notes.

три - дне - вен от гро - ба,

и мер - твы - я воз - двиг - ну - вый,

лю - ди - е, ве - се - ли - те - ся.

све - ти - ся, све - ти - ся

но - вый И - е - рү - са - ли - ме:

сла - ва бо Го - спо - днѣ на те - бѣ воз - си - я.

Ли - күй ны - не, и ве - се - ли - ся Ги - о - не.

* Ты же Чи - ста - я кра - сүй - ся Бо - го - ро - ди - це,

* Вариант. Оригинал см. Дополнение в конце сборника

о во-ста-ни-и Ро-жде-ства Тво-е-го.

6. Стихира воскресная на хвалитех, глас 3

Песнь ут-рен-ню-ю

ми-ро-но-си-цы же-ны

со сле-за-ми при-но-ша-ху

Те - бе, Го - спо - ди,

бла - го - ү - ха - ни - я бо а - ро -

ма - ты и - мү - ща,

гро - ба Тво - є - го до - сти - го - ша,

Пре - чи - сто - є Те - ло Тво - є

по - ма - за - ти тща - ше - ся.

Ан - гел се - дая на ка -

ме - ни, тем бла - го - ве - сти:

Музыкальный фрагмент в нотной записи. Верхний стеллаж — вокальная линия, нижний — фортепиано. Ключевая подпись — два бемоля (B-flat и E-flat). Временная подпись — 2/4. Текст: ЧТО И - ЩИ - ТЕ

Музыкальный фрагмент в нотной записи. Верхний стеллаж — вокальная линия, нижний — фортепиано. Ключевая подпись — два бемоля (B-flat и E-flat). Временная подпись — 2/4. Текст: Жи - ва - го с мер -

Музыкальный фрагмент в нотной записи. Верхний стеллаж — вокальная линия, нижний — фортепиано. Ключевая подпись — два бемоля (B-flat и E-flat). Временная подпись — 2/4. Текст: ТВЫ - МИ; СМЕРТЬ БО ПО - ПРА - ВЫЙ

Музыкальный фрагмент в нотной записи. Верхний стеллаж — вокальная линия, нижний — фортепиано. Ключевая подпись — два бемоля (B-flat и E-flat). Временная подпись — 2/4. Текст: ВОС - КРЕ - СЕ Я - КО БОГ,

Бог наш; Ты е - си Бог тво-рай чү-де-са.

2

Ска-зал е - си в лю - дех си - лу Тво - ю.

Кто Бог Ве - лий я - ко Бог наш;

Ты е - си Бог тво-рай чү - де - са.

3

Реч: ны - не на - чах, си - я

из - ме - на де - снй - цы Выш - ня - го.

Кто Бог Ве - лий я - ко Бог наш;

Ты е - си Бог тво - ряй чю - де - са.

4

По - мя - нѹх де - ла Го - спо - дня,

я - ко по - мя - нѹ от на - ча - ла

чѹ-де-са Ѽ - го. Кто Бог Ве-лий я - ко Бог наш;

Ты є - си Бог тво-рай чѹ - де - са.

Дополнение

К разделу 6:

В оригинале у диак. С. Трувачева:

Ты же Чи - ста - я кра - сүй - ся Бо - го - ро - ди - це,

The image shows a musical score for a vocal line and a piano accompaniment. The key signature is two sharps (F# and C#), and the time signature is 6/8. The vocal line is written on a single staff with a treble clef. The piano accompaniment is written on two staves with a treble clef. The lyrics are written below the vocal staff.

Список сокращений

гарм. - гармонизация
диак. - диакон
знам. - знаменный
излож. - изложение
мүз. - музыка
ЦПС - Церковно-певческий сборник

Библиография

1. Триодь нотного пения Постная и Цветная. — СПб.; Синодальная типография, 1899. (4).
2. Свод сочинений и напевов Православной Церкви / сост. И. А. Журавленко. — М.; Паломник, 2002.

В скобках указаны номера песнопений из оглавления.

Ответственный за выпуск - Самборская Т.Ф.
Редакторы нотного материала - Самборская Т.Ф., Макаровская М.В.
Подготовка нотного материала - Болховская Т.Н.
Набор нот, верстка сборника - Вьюков С.В.
Формат 60x90/8. Гарнитура IzhitsaG.

На первой обложке изображена гравюра “Московская школа мастеров пения” из книги Успенского Н.Д., Древнерусское певческое искусство, М., 1971.